

Insurreccions es una exposición interdisciplinaria sobre los acontecimientos políticos y las emociones colectivas que conllevan movimientos de masas en lucha. Trata de los desórdenes sociales, la agitación política, la insumisión, las revueltas y las revoluciones de todo tipo, y muestra cómo los artistas han abordado este tema en diferentes momentos históricos.

La muestra reúne cerca de 300 trabajos de más de un centenar de autores que abordan las insurrecciones y su representación a través de diferentes medios y técnicas: pinturas, dibujos y grabados, fotografías, películas y documentos.

Tras su presentación en la Galería Nacional del Jue de Paume de París, en Barcelona, en estrecha colaboración con el equipo del Museu Nacional, el comisario de la exposición, el filósofo e historiador del arte, Georges Didi-Huberman, ha construido un discurso específico que integra una selección de obras principalmente de la colección del museo, pero también del Arxiu Fotogràfic de Barcelona y del Arxiu Nacional de Catalunya. Más de 90 pinturas, dibujos, carteles, fotografías y 4 esculturas que aportan una visión singular, tanto por los temas tratados (desde la Guerra de la Independencia a la Guerra Civil y la lucha antifranquista) como por los artistas representados: Martí Alsina, Marià Fortuny o Juli González así como los cartelistas republicanos y los fotógrafos de la Transición.



Maria Kourkouta.
Idomeni, 14 de març de 2016. Frontera grecocatólica, 2016
Producció
Jeu de Paume, París
© Maria Kourkouta

Uprisings is an interdisciplinary exhibition on political developments and collective emotions that entail mass movements in struggle. It is about social unrest, political turmoil, insubordination, rebellion and revolutions of all kinds, and shows how artists have dealt with this topic throughout different historical periods.

The exhibition brings together nearly 300 works created by over 100 authors who address insurrections and their representation through different media and techniques: paintings, drawings, prints, photographs, films and documents.

After his exhibition at the National Gallery of Jeu de Paume, in Barcelona, in close collaboration with the team at the Museu Nacional, the curator of the exhibition, the philosopher and art historian Georges Didi-Huberman, has constructed a specific discourse integrating a selection of works mainly from the Museum's collection, but also from the Arxiu Fotogràfic de Barcelona and the Arxiu Nacional d'Art de Catalunya. The sample consists of more than 90 paintings, drawings, posters, photographs and four sculptures which bring together a unique vision, both because of the similar topic (ranging from the War of Independence to the Civil War and the struggle against Franco) and because of the artists represented: Martí Alsina, Marià Fortuny, Juli González and Republican poster artists and photographers from the Transition.

MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA

Parc de Montjuïc
Barcelona
www.museunacional.cat
[@MuseuNac_Cat](https://www.facebook.com/MuseuNac_Cat)

T. +34 93 622 03 76
info@museunacional.cat

De dimarts a dissabte, de 10 a 18 h. Fins a les 20 h, de maig a setembre

Diumenges i festius, de 10 a 15 h

Tancat: diumens no festius, 1 gener, 1 maig i 25 desembre

Gratuït: dissabtes, des de les 15 h, i primer diumenge de mes

De martes a sábado, de 10 a 18 h. Hasta las 20 h, de mayo a septiembre

Domingos y festivos, de 10 a 15 h

Cerrado: lunes no festivos, 1 enero, 1 mayo y 25 diciembre

Gratis: sábados, desde las 15 h, y primer domingo de mes

Tuesday to Saturday, 10 am to 6 pm,

Until 8 pm, May to September

Sundays and public holidays, 10 am to 3 pm

Closed: Mondays that are not public holidays,

1 January, 1 May and 25 December

Admission free: Saturdays, after 3 pm, and the first Sunday in every month

Fins mitja hora abans del tancament
Hasta media hora antes del cierre

Last admission half an hour before closing time

Multiticket ArticketBCN

Restaurant amb vistes a la ciutat
Restaurante con vistas a la ciudad
Restaurant with views over the city

T. +34 93 289 06 79

Vestibul, Sala Oval, Sales d'exposicions temporals, Auditòris, Biblioteca, Sala de la Cúpula, Cafeteria i Restaurant

Vestíbulo, Sala Oval, Salas de exposiciones temporales, Auditórios, Biblioteca, Sala de la Cúpula, Cafetería y Restaurante

Vestíbulo, Oval Hall, Temporary Exhibitions Rooms, Auditoriums, Library, Dome Hall, Cafeteria and Restaurant

Fes-te Amic del Museu!

¡Hazte Amigo del Museo!

Become a Friend of the Museum!

www.amicsdelmnac.org

Exposició coorganitzada amb
Exposición coorganizada con
Exhibition coproduced in conjunction with

Terrasses-Mirador
Terrazas-Mirador
Roof-Viewpoint

De la col·lecció, en 7 idiomes
Algunas parts del recorregut
contenen vídeos explicatius i
subtitulats en llengua de signes en
català (LSC), castellà (LSE) i
internacional (SSI)

De la colección, en 7 idiomas
Algunas partes del recorrido
contienen videos explicativos y
subtitulados en lengua de signos en
catalán (LSC), castellano (LSE) e
internacional (SSI)

Of the collection, in 7 languages
Some parts of the visit have
explanatory and subtitled
videos in Catalan sign language
(LSC), Spanish (LSE) and
international (SSI)

Edifici adaptat per a persones amb
mobilitat reduïda
Préstec de cadira de rodes

Edificio adaptado para personas
con movilidad reducida
Préstamo de sillas de ruedas

Building adapted for people with
reduced mobility
Wheelchairs available on request

Biblioteca Joaquim Folch i Torres
Joaquim Folch i Torres Library

MUSEU NACIONAL D'ART DE CATALUNYA



INSURRECCIONS

Comissari: Georges Didi-Huberman
24 febrer - 21 maig 2017

Organitzen / Organizan / Organize

MUSEU
NACIONAL
D'ART DE
CATALUNYA

JEU
DE
PAUME

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

GOUVERNO
DE ESPAÑA
MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

Ajuntament de
Barcelona

Insurreccions és una exposició interdisciplinària sobre els esdeveniments polítics i les emocions col·lectives que comporten moviments de masses en lluita. Tracta dels desordres socials, l'agitació política, la insubmissió, les revueltas i les revolucions de tot tipus, i mostra com els artistes han abordat aquest tema en diferents moments històrics.

La mostra aplega prop de 300 treballs de més d'un centenar d'autors que aborden les insurreccions i la seva representació a través de diferents mitjans i tècniques: pintures, dibuixos i gravats, fotografies, pel·lícules i documents.

Després de la seva presentació a la Galeria Nacional del Jue de Paume de París, a Barcelona, en estreta col·laboració amb l'equip del Museu Nacional, el comissari de l'exposició, el filòsof i historiador de l'art, Georges Didi-Huberman, ha construït un discurs específic que integra una selecció d'obres principalment de la col·lecció del museu però també de l'Arxiu Fotogràfic de Barcelona i de l'Arxiu Nacional de Catalunya. Més de 90 pintures, dibuixos, cartells, fotografies i 4 escultures que aporten una visió singular, tant pels temes tractats (des de la Guerra de la Independència a la Guerra Civil i la lluita antifranquista) com pels artistes representats: Martí Alsina, Marià Fortuny o Juli González així com els cartelistes republicans i els fotògrafs de la Transició.



Carles Fontserè.
Libertat!, 1936
Col·lecció particular en dipòsit
al museu, 2014
Museu Nacional d'Art
de Catalunya

ACTIVITATS GRATUÏTES

Nit d'Insurreccions
Conferència inaugural a càrrec
de Georges Didi-Huberman

Dijous 16 de març
De 15 a 19 h, portes obertes
a l'exposició

Visites comentades
Dissabtes, 11 h (castellà), 12.30 h (català)
A partir del 4 de març

Durada: 1 h 30 min
Incloses a l'entrada

#insurreccions

INSURRECCIONS

¿Què ens aixeca? Són una sèrie de *forces*: psíquiques, corporals, socials. Amb elles transformem la immobilitat en moviment, l'abatiment en energia, la submissió en revolta, la renúncia en alegria expansiva. Les insurreccions es produeixen com a *gestos*: els braços s'aixequen, els cors bateguen més ràpid, els cossos es despleguen, les boques s'allibren. Les insurreccions no es donen mai sense *pensaments*, que sovint es converteixen en *frases*: la gent reflexiona, s'expressa, discuteix, canta, guixa un missatge, confegeix un cartell, reparteix un fullet, escriu un llibre de resistència.

Són *formes* gràcies a les quals tot això podrà sorgir, tornar-se visible en l'espai públic. I és, per tant, a les imatges que està dedicada aquesta exposició. Imatges de tots els temps, des de Goya fins a l'actualitat, i de tots tipus: pintures, dibuixos o escultures, pel·lícules o fotografies, vídeos, instal·lacions, documents... Dialoguen més enllà de les diferents èpoques. Es presenten segons un relat en el qual se succeeixen *elements desencadenats*, quan l'energia del rebug s'apodera de l'espai sencer; *gestos intensos*, quan els cossos saben dir «no!»; *paraules exclamades*, quan la paraula presenta una denúncia davant el tribunal de la història; *conflictes encoses*, quan s'aixequen les barricades i la violència esdevé inevitable; finalment, hi ha *deshjos indestructibles*, quan la potència de les insurreccions aconsegueix perdurar més enllà de la seva repressió i desaparició.

Cada vegada que s'alci un mur, sempre hi haurà gent «aixecada» per «saltar les tanques», és a dir, per travessar les fronteres. Ni que sigui *imaginant*. Com si inventar imatges contribuís –unes vegades modestament, d'altres poderosament– a reinventar les nostres esperances polítiques.

Georges Didi-Huberman
Comissari de l'exposició



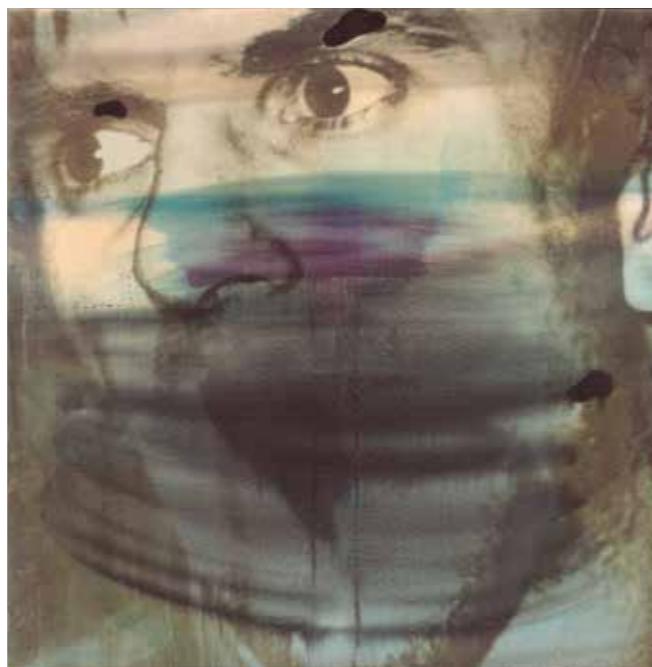
Pere Català Pic. Aixafem el feixisme, 1936
Museu Nacional d'Art de Catalunya
© Arxiu Pere Català



Juli González. Cap de Montserrat cridant, cap a 1942
Museu Nacional d'Art de Catalunya
© Julio González, VEGAP, Barcelona, 2017



Ken Hamlin. Beaubien Street, 1971
Joseph A. Labadie Collection, Special Collections Library, University of Michigan, Estats Units



Wolf Vostell. Dutschke, 1968
Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland, Bonn
© Wolf Vostell, VEGAP, Barcelona, 2017

INSURRECCIONES

¿Qué nos subleva? Son una serie de *fuerzas*: psíquicas, corporales, sociales. Con ellas transformamos lo inmóvil en movimiento, el abatimiento en energía, la sumisión en revuelta, la renuncia en alegría expansiva. Las insurrecciones se suceden como *gestos*: los brazos se levantan, los corazones palpitan más fuerte, los cuerpos se despliegan, las bocas se liberan. Las insurrecciones no llegan nunca sin *pensamientos*, que a menudo se convierten en *frases*: la gente reflexiona, se expresa, discute, canta, garabatea un mensaje, fabrica un cartel, distribuye una octavilla, escribe un libro de resistencia.

Son *formas* gracias a las cuales todo esto podrá aparecer, hacerse visible en el espacio público. Se trata, pues, de imágenes; a ellas está dedicada esta exposición. Imágenes de todos los tiempos, desde Goya hasta hoy, y de todo tipo: pinturas, dibujos o esculturas, películas o fotografías, vídeos, instalaciones, documentos... Dialogan más allá de las diferentes épocas. Se presentan en un relato donde se suceden *elementos desencadenados*, cuando la energía del rechazo se apodera del espacio entero; *gestos intensos*, cuando los cuerpos saben decir «¡no!»; *palabras exclamadas*, cuando la palabra presenta denuncia ante el tribunal de la historia; *conflictos enardecidos*, cuando se levantan las barricadas y la violencia se vuelve inevitable; finalmente, existen *deseos indestructibles*, cuando la potencia de las insurrecciones consigue sobrevivir más allá de su represión o de su desaparición.

Cada vez que se levante un muro, habrá siempre «insurrectos» para «saltarlo», es decir, para atravesar las fronteras. Aunque solo sea *imaginando*. Como si inventar imágenes contribuyera –unas veces modestamente, otras poderosamente– a reinventar nuestras esperanzas políticas.

Georges Didi-Huberman
Comisario de la exposición



Ramon Martí i Alsina. Estudi per al quadre «El gran dia de Girona», cap a 1863-1864
Museu Nacional d'Art de Catalunya

UPRISINGS

What makes us rise up? It is *forces*: mental, physical, and social forces. Through these forces we transform immobility into movement, burden into energy, submission into revolt, renunciation into expansive joy. Uprisings occur as *gestures*: arms rise up, hearts beat more strongly, bodies unfold, mouths are unbound. Uprisings are never without *thoughts*, which often become *sentences*: we think, express ourselves, discuss, sing, scribble a message, create a poster, distribute a tract, or write a work of resistance.

It is also *forms*: *forms* through which all of this will be able to appear and become visible in the public space. Images, therefore; images to which this exhibition is devoted. Images of all times, from Goya to today, and of all kinds: paintings, drawings, sculptures, films, photographs, videos, installations, documents, etc. They interact in dialogue beyond the differences of their times. They are presented according to a narrative in which they appear, in succession, *unleashed elements*, when the energy of the refusal makes an entire space rise up; *intense gestures*, when bodies can say "No!"; *exclaimed words*, when speech rebels and files a complaint with the court of history; *flared-up conflicts*, when barricades are erected and when violence becomes inevitable; and *indestructible desires*, when the power of uprisings manages to survive beyond their repression or their disappearance.

In any case, whenever a wall is erected, there will always be "people arisen" to "jump the wall," that is, to cross over borders. If only by *imagining*. As though inventing images contributed—a little here, powerfully there—to reinventing our political hopes.

Georges Didi-Huberman
Curator of the exhibition



Gilles Caron. Manifestacions anticatòliques a Londonderry, 1969
Fondation Gilles Caron
© Gilles Caron / Fondation Gilles Caron / Gamma Rapho